



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
3 de diciembre de 1999  
Español  
Original: inglés

### Comisión de Estadística

#### 31º período de sesiones

29 de febrero a 3 de marzo de 2000

Tema 6 a) del programa provisional\*

**Estadísticas demográficas, sociales y de migración:  
cuestiones de género en la medición del trabajo  
remunerado y no remunerado**

### **Plan de ejecución de un proyecto sobre las cuestiones de género en la medición del trabajo remunerado y no remunerado**

#### **Informe del Secretario General**

#### *Resumen*

En el presente informe figura un plan para la ejecución del proyecto de la División de Estadística de las Naciones Unidas sobre las cuestiones de género en la medición del trabajo remunerado y no remunerado, y se describen someramente los fundamentos y objetivos del proyecto y los principales resultados esperados. El proyecto, elaborado con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Centro de Investigaciones para el Desarrollo Internacional del Canadá, tiene en cuenta las recomendaciones sobre estadísticas sobre el uso del tiempo formuladas en el 28º período de sesiones de la Comisión de Estadística y la Plataforma de Acción adoptada en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer.

\* E/CN.3/2000/1.

## I. Introducción

1. En la Plataforma de Acción adoptada en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer se recomienda que los servicios estadísticos internacionales y los organismos gubernamentales y de las Naciones Unidas pertinentes, en cooperación con organizaciones de investigación y documentación, procuren “mejorar la obtención de datos sobre toda la contribución de la mujer y del hombre a la economía, incluyendo su participación en el sector no estructurado”, y “desarrollar una clasificación internacional de actividades para las estadísticas sobre el uso del tiempo en que se aprecien las diferencias entre mujeres y hombres en lo relativo al trabajo remunerado y no remunerado, y reunir datos desglosados por sexo”<sup>1</sup>.

2. Por su parte, la Comisión de Estadística, en su 28º período de sesiones, destacó la utilidad de las estadísticas sobre el empleo del tiempo para diversas estadísticas socioeconómicas nacionales e internacionales, incluidas las estadísticas por sexo, y pidió a la División de Estadística de las Naciones Unidas que preparara un proyecto de clasificación de las actividades relativas al empleo del tiempo que servirá de base para nuevos estudios e investigaciones especiales<sup>2</sup>.

3. En atención a esas recomendaciones, la División de Estadística, junto con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Centro de Investigaciones para el Desarrollo Internacional del Canadá, preparó un proyecto sobre las cuestiones de género en la medición del trabajo remunerado y no remunerado. Del 31 de marzo al 2 de abril de 1998 se reunió un grupo de expertos que, en colaboración con la Organización Internacional del Trabajo (OIT), examinó una reseña detallada de los distintos problemas y cuestiones que hay que resolver para mejorar las estadísticas sobre el trabajo remunerado y no remunerado y especificó las actividades que se podrían llevar a cabo como parte de ese proyecto en el plano internacional, regional y nacional. Los expertos convinieron en examinar tres aspectos generales de la labor estadística:

a) Promoción de la recolección de datos sobre el empleo del tiempo, especialmente en los países en desarrollo, por conducto de una labor metodológica y otros medios;

b) Compilación de estadísticas sobre los sectores de la economía “difíciles de medir”, con inclusión del sector no estructurado, el trabajo a domicilio y la agricultura de subsistencia;

c) Perfeccionamiento de la medición del trabajo remunerado y no remunerado en las estadísticas sobre la fuerza de trabajo.

## II. Objetivos y plan de ejecución del proyecto

4. En el anexo al presente informe figura una descripción del plan de ejecución.

### A. Promoción de la recolección de datos sobre el empleo del tiempo en los países en desarrollo

5. El proyecto tendrá por objeto promover y prestar asistencia técnica a los gobiernos para la realización de sus encuestas sobre el uso del tiempo, con miras a revisar y continuar la preparación de la clasificación experimental internacional de actividades para las estadísticas sobre el uso del tiempo y formular directrices y métodos para las encuestas nacionales sobre el uso del tiempo.

6. Un grupo de expertos que se reunió en Nueva York del 13 al 16 de octubre de 1997 preparó y examinó una clasificación experimental internacional de actividades para las estadísticas sobre el uso del tiempo. Esa clasificación ha sido empleada en encuestas sobre el uso del tiempo realizadas en Palestina y Nigeria y se está usando en la planificación de una encuesta que se realizará en Sudáfrica. Según la experiencia que se recoja en esos países y en otros en que se están realizando encuestas sobre el uso del tiempo, la clasificación se revisará a nivel de dos dígitos y se transformará en una clasificación de tres dígitos.

7. El proyecto incluye también la elaboración de un manual en que se proporcionarán directrices relativas a la preparación de la recolección de datos sobre el empleo del tiempo. En el manual, que abarcará tanto las encuestas independientes sobre el empleo del tiempo como las encuestas con fines múltiples, se señalarán los principales problemas que plantean esas encuestas en los países en desarrollo, sobre la base de la labor permanente que se realiza a nivel nacional y de los estudios piloto apoyados por el proyecto. En septiembre de 2000 se celebrará otra reunión de expertos para examinar y evaluar las experiencias nacionales en relación con los métodos para medir el uso del tiempo y la clasificación de las actividades sobre el uso del tiempo.

8. El proyecto aprovecha importantes avances en materia de encuestas sobre el uso del tiempo, entre ellos, el estudio sobre el uso del tiempo de la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas, cuyo objetivo es armonizar las encuestas nacionales sobre el uso del tiempo de los países europeos con el número cada vez mayor de actividades para reunir datos sobre el empleo del tiempo que se realizan en los

países en desarrollo. Benin, Marruecos y la República Dominicana ya disponen de datos recogidos mediante encuestas nacionales sobre el uso del tiempo. La India, Omán, Palestina, la República de Corea y la República Democrática Popular Lao, han terminado recientemente o están llevando a cabo el trabajo sobre el terreno para sus encuestas y la División de Estadística de las Naciones Unidas está evaluando los métodos utilizados. En el marco del proyecto, la División está ayudando a Nigeria a planear una encuesta nacional sobre el uso del tiempo a partir de su trabajo piloto y está prestando asistencia a Sudáfrica en la etapa preparatoria de una encuesta nacional sobre el uso del tiempo.

## B. Compilación de estadísticas sobre los sectores de la economía “difíciles de medir”

9. Otro de los objetivos del proyecto es mejorar la compilación y el análisis de las estadísticas sobre la mujer en el sector no estructurado, los trabajadores a domicilio y los vendedores ambulantes. Tanto la preparación como las repercusiones del trabajo en este ámbito han progresado notablemente gracias a la colaboración de WIEGO (La mujer en el sector no estructurado: mundialización y organización), una coalición mundial de organizaciones internacionales, instituciones académicas y organizaciones no gubernamentales interesadas en estadísticas, investigaciones, programas y políticas relacionadas con la mujer en el sector no estructurado de la economía. Entre las organizaciones representadas se cuentan el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer, la OIT, la Universidad de Harvard, el Instituto Francés de Investigación Científica para el Desarrollo y la Cooperación y la Asociación de Trabajadoras por Cuenta Propia. En esas actividades, WIEGO y la División de Estadística de las Naciones Unidas colaboran también con el Grupo de Delhi sobre las estadísticas del sector no estructurado de la economía.

10. Los días 17 y 18 de octubre de 1997 se celebró una reunión del Grupo de Trabajo sobre Estadísticas de WIEGO para planificar el trabajo futuro y determinar qué actividades conexas se estaban llevando a cabo. En una primera etapa se estudiaron, analizaron y compilaron las estadísticas disponibles sobre trabajadores a domicilio, vendedores ambulantes y el sector no estructurado. Se prepararon cinco documentos, que se presentaron en la segunda reunión del Grupo de Delhi sobre las estadísticas del sector no estructurado de la economía, celebrada en abril de 1998. Entre los temas que se trataron cabe mencionar la compilación de datos y métodos sobre las mujeres que trabajan en el sector no estructurado y sobre los vendedores ambulantes en África; conceptos y clasificaciones para mejorar las estadísticas sobre trabajadores a domicilio y

el sector no estructurado; y una encuesta sobre los trabajadores a domicilio en México.

## C. Perfeccionamiento de la medición del trabajo remunerado y no remunerado en las estadísticas sobre la fuerza de trabajo

11. Para mejorar el alcance y contenido de las estadísticas sobre la fuerza de trabajo hay que prestar atención sobre todo a que la enumeración de las actividades económicas en las encuestas sobre la fuerza de trabajo sea completa, a que la clasificación económica sea adecuada y refleje las variaciones de las actividades económicas de la mujer y a que se empleen y analicen en mayor grado las estadísticas sobre la fuerza de trabajo. En el marco del proyecto, se colabora con la OIT en el trabajo metodológico relacionado con la inclusión de la variable “lugar de trabajo” en las encuestas sobre hogares. Esto permitiría medir mejor el trabajo a domicilio y el de los vendedores ambulantes, que son parte importante de la fuerza de trabajo de los países en desarrollo.

## III. Cuestiones para el debate

12. ¿Está de acuerdo la Comisión con el plan de proyecto que se ha expuesto? ¿Qué cabría agregar o modificar?
13. ¿Hay actividades o trabajos en curso que convendría señalar a la atención de los responsables del proyecto?

### Notas

<sup>1</sup> Véase el *Informe de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, Beijing, 4 a 15 de septiembre de 1995* (A/CONF.177/20, párrs. 206 e) y g).

<sup>2</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1995, Suplemento No.8 (E/1995/28), párr. 58.*

## Anexo

# Proyecto sobre las cuestiones de género en la medición del trabajo remunerado y no remunerado: ejecución de la etapa piloto del plan

Período incluido: septiembre de 1999 a septiembre de 2000

Resultado	Actividad	Calendario											
		S	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A
<b>Objetivo primario:</b> promoción y evaluación de las encuestas sobre el uso del tiempo que se están realizando en distintos países a fin de preparar directrices y métodos para la labor a nivel nacional, así como una clasificación internacional de actividades para las estadísticas sobre el uso del tiempo tanto para los países en desarrollo como para los países desarrollados.													
1. <i>Material metodológico sobre distintos aspectos de las encuestas sobre el uso del tiempo</i>	1.1. Proporcionar a los países asistencia técnica para la planificación y el diseño de encuestas sobre el uso del tiempo  (Cuba, Nigeria, República de los Komi/Rusia, Sudáfrica, Tailandia)	[Redacted]											
	1.2. Documentar y evaluar los métodos empleados para preparar encuestas sobre el uso del tiempo  (Benin, India, Nigeria, Omán, Palestina, República de Corea, República Democrática Popular Lao, República Dominicana)	[Redacted]											
	1.3. Preparar un documento técnico en que se analice la situación en materia de encuestas sobre el uso del tiempo en los países en desarrollo y se estudien las cuestiones metodológicas generales que plantean las encuestas sobre el uso del tiempo en estos países, para su presentación en reuniones internacionales  (Cuba, Ahmedabad) El documento también servirá de base para una sección de la publicación <i>Situación de la Mujer en el Mundo, 2000: Tendencias y estadísticas</i>	[Redacted]											
2. <i>Clasificación internacional de actividades para las estadísticas sobre el uso del tiempo</i>	2.1. Proporcionar asistencia técnica para la clasificación experimental de las Naciones Unidas sobre el uso del tiempo  (Cuba, Nigeria, República de los Komi, Sudáfrica)	[Redacted]											
	2.2. Sobre la base de encuestas piloto y de los debates en las reuniones y en los sitios en la Web dedicados al uso del tiempo, examinar la clasificación experimental internacional y crear códigos a nivel de 3 dígitos	[Redacted]											
3. <i>Sitio en la Web sobre el uso del tiempo</i>	3.1. Planificar, diseñar y crear un sitio en la Web para difundir información sobre estadísticas del uso del tiempo y organizar grupos de discusión sobre los métodos empleados en las encuestas sobre el uso del tiempo	[Redacted]											
	3.2. Preparar materiales de promoción y un plan de difusión	[Redacted]											
4. <i>Reunión internacional de expertos sobre métodos para medir el uso del tiempo y clasificación del uso del tiempo</i>	4.1. Planificar y organizar la reunión y obtener financiación	[Redacted]											
	4.2. Preparar materiales metodológicos (proyecto de directrices, recomendaciones sobre la clasificación del uso del tiempo, etc.) y distribuirlos entre los expertos y los participantes	[Redacted]											

Resultado	Actividad	Calendario												
		S	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
	4.3. Documentar los debates de la conferencia y examinar los materiales metodológicos													
<b>Objetivo secundario:</b> mejorar las estadísticas sobre la participación de la mujer en los sectores del mercado laboral difíciles de medir, como los trabajadores a domicilio, los vendedores ambulantes y el sector no estructurado														
5. <i>Material metodológico sobre la medición del trabajo remunerado y no remunerado de la mujer</i>	5.1. Elaborar proyectos de recomendaciones sobre la medición de la variable "lugar de trabajo" en las estadísticas sobre la fuerza de trabajo, para identificar a las trabajadoras del sector no estructurado, las trabajadoras a domicilio y las vendedoras ambulantes													
	5.2. Proporcionar asistencia técnica a los países para mejorar el alcance y el contenido de las encuestas sobre el uso del tiempo, especialmente con respecto a la medición del trabajo remunerado y no remunerado de la mujer													
	5.3. Organizar un grupo sobre cuestiones de género en la medición del trabajo remunerado y no remunerado en la Conferencia de Beijing + 5													
	5.4. Preparar documentos técnicos sobre las cuestiones de género en la medición del sector no estructurado para la reunión que celebrarán en mayo de 2000 las Oficinas de Estadística del Commonwealth													
	6.1. Proporcionar asistencia técnica a WIEGO para la compilación de estadísticas sobre el sector no estructurado, el trabajo a domicilio y la venta ambulante													
6. <i>Compilación de estadísticas sobre la mujer en el sector no estructurado, el trabajo a domicilio y la venta ambulante</i>	6.1.1. Reunirse con WIEGO para planificar y seguir elaborando las estrategias y los resultados de los componentes de proyectos													
	6.1.2. Compilar las estadísticas existentes sobre el tamaño, las características y la contribución del sector no estructurado al producto interno bruto, desglosado por género													
	6.1.3. Llevar a cabo evaluaciones comparativas y detalladas a nivel nacional en algunos países mediante un nuevo análisis de los datos disponibles													
	6.1.4. Elaborar y poner a prueba nuevos conceptos, métodos y clasificaciones para mejorar las estadísticas sobre vendedores ambulantes y trabajadores a domicilio en colaboración con el Grupo de Delhi, la OIT/Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo, <i>HomeNet</i> (Red sobre trabajo a domicilio) y las <i>Street Vendors Alliances</i> (Coaliciones de vendedores ambulantes)													
	6.2. Proporcionar asistencia técnica para generar estadísticas del sector no estructurado de Asia con arreglo a un programa propuesto para la región y financiado por la División de Estadística de las Naciones Unidas													

